Narration	Time
لبرے آفس کیلکس منز ایڈوانسڈ فارمیٹنگ تہٕ سیکورٹی (پروٹیکشن) کس سپوکن ٹیوٹوریلس منز چھُ تُہند استقبال۔	00:00
مُختصرٕ ہیچھو أسی زِ کتھ کنٛی کرَو: پاس ورڈٕ ستۍ اکہِ سپریڈ شیٖٹچ حفاظت، کتھ کنٛی کرَو پاس ورڈٕ ستۍ أکس سِپریڈشیٹس منز اکہِ کُنی شیٖٹچ یا اکہِ ٹیچ حفاظت۔ کتھ کنٛی کرَو ڈیٹا بیس باپتھ رینج مُقرر، کتھ کنٛی کرَو سب۔ٹوٹل آپشنُک استعمال۔ سیلہٕ کتھ کنٛی کرَو ویلڈیٹ۔	00:07
یتھٕ چھِ أسی آپریٹنگ سسٹم پیٹھ اوبنٹو لینکس 10.04 ورجن، تہٕ لبرے آفس سوٹ ورجن 3.3.4 رُک استعمال کران۔	00:25
"Personal-Finance-Tracker.ods" کھوٗلِو۔	00:35
سارٕوی برٕ ونٛتھ ہیچھو، اتھ فایلہِ، پاس ورڈٕ ستۍ پروٹکٹ یعنی محفوظ تھاونس متعلق۔	00:40
یہٕ آپشن چھُ امہِ کتھِ ہُنٛد ضامن، زِ صرف تم لوٗکھ یم پاس ورڈ زانان چھِ، ہیٚکن اتھ فایلہِ کھوٗلتھ۔	00:44
مین مینوس منز کٔرِو File، تہٕ Save As زٕس پیٹھ کلِک۔	00:51
Save ڈایلاگ باکس چھُ ظأہر گژھان۔	00:55
ووٚنۍ کٔرِو Save with password باکس چیک۔	00:58
پتہٕ کٔرِو Save وس پیٹھ کلِک۔	01:03
تہٕ یتھ کنٛی Save As آپشنُک استعمال کران ہیٚکو أسی یہِ مختلف فایلہ پأٹھی یا امی فایلہِ بدلہٕ سیو کٔرِتھ۔	01:06
یتھٕ کٔرِو یہِ فایل تبدیل۔	01:15
Yes ہس پیٹھ کٔرِو کلِک۔	01:18
پتہٕ کٔرِو پاس ورڈ درج۔	01:20
کنفرم باکسس منز تہِ کٔرِو دُبارٕ پاس ورڈ درج، تہٕ OK بٹنس پیٹھ کٔرِو کلِک۔	01:23
پتہٕ کٔرِو "Personal-Finance-Tracker.ods" فایل بند۔	01:30
ووٚنۍ کھوٗلِو یہِ فایل دُبارٕ تہٕ وُچھِو کیاہ چھُ گژھان۔	01:36
Enter Password ڈایلاگ باکس چھُ ظأہر گژھان۔	01:41
یتھٕ کٔرِو غلط پاس ورڈ درج۔	01:45
OK ہس پیٹھ کٔرِو کلِک۔	01:48

01:50	اسہِ مِلہِ اکھ ایرر میسیج ،یوس ونان چھےٚ زِ .password is incorrect
01:56	ووٚنی کٔرِو صحیح پاس ورڈ ٹایپ۔
01:59	فایل چھےٚ کھُلان۔
02:01	أسی کِتھ کٔنی ہٹاوو پاس ورڈ؟ یہِ تہِ چھُ سہل۔
02:07	أسی کرَو Save with password آپشن غأر مُنتخب۔
02:10	دُبارٕ یتھ پأٹھی زن أسی سیو آپشن چھِ استعمال کران، أسی ہیٚکو یہِ مختلف فایلہ یا امی فایلہِ بدلہٕ سیو کٔرِتھ۔
02:18	پیٚتھِن کٔرِو فایل تبدیل۔
02:21	Yes ہس پیٹھ کٔرِو کلِک۔
02:23	یہِ فایل کٔرِو بند تہٕ کھوٗلِو دُبارٕ۔
02:27	یہِ فایل کھولنہٕ باپتھ چھنہٕ پاس ورڈٕچ ضوروٗرت۔
02:31	ووٚنی ہیٚچھو زِ پاس ورڈ کِتھ کٔنی چھُ امہِ فایلہِ ہٕنٛدٕن خاص شیٖٹن سیو کران۔
02:37	مینو بارس منٛز کٔرِو "Tools"، "Protect Document" تہٕ "Sheet" لٕس پیٹھ کلِک۔
02:44	"Protect Sheet" ڈایلاگ باکس چھُ ظأہر گژھان۔
02:47	شیٖٹ سیو کرنہٕ باپتھ، کٔرِو سارۍ گوڈٕ، "Select Locked cells" تہٕ "Select Unlocked cells" آپشنن غأر مُنتخب۔
02:56	ووٚنی کٔرِو "Password" فیلڈس منٛز، لوکٹٕن حرفن منٛز "abc" ٹایپ، تہٕ "Confirm" فیلڈس منٛز کٔرِو پاس ورڈ دُبارٕ درج۔
03:07	OK بٹنس پیٹھ کٔرِو کلِک۔
03:08	ووٚنی کٔرِو سیلہِ منٛز ڈیٹا مُنتخب تہٕ تبدیل کرنٕچ کوٗشش۔
03:15	أسی چھِنہ کانٛہہِ سیل مُنتخب کرنس قأبل۔
03:18	شیٖٹس منٛز ہیٚکو نہٕ ترمیم کٔرِتھ۔
03:22	مگر باقین شیٖٹن ہُنٛد کِیاہ؟
03:24	Sheet2 وس پیٹھ کٔرِو کلِک۔
03:27	اکھ سیل کٔرِو مُنتخب تہٕ اتھ کٔرِو تبدیل کرنٕچ کوٗشش۔

کیلک چھُ اسہِ دوٚیمبن شیٹن منٛز سیلن تبدیل کرنٕچ اِجازت دِوان۔	03:30
گوڈٕ نِکسِ شیٹس پیٹھ گژھو واپس۔	03:35
ووٚنۍ کٔرِو شیٹ .un-protect	03:38
یہِ چھُ سہل۔	03:41
مینو بارس منٛز کٔرِو "Tools"، "Protect Document" تہٕ "Sheet" لٹس پیٹھ کلِک۔	03:43
اکھ ڈایلاگ باکس چھُ ظاہر گژھان، یُس پاس ورڈ منگان چھُ۔	03:49
اتھ منٛز کٔرِو لوکٹؠن حرفن منٛز "abc" درج، تہٕ OK بٹنس پیٹھ کٔرِو کلِک۔	03:53
أسۍ ہیکو ووٚنۍ سیلہٕ مُنتخب کٔرِتھ۔	03:59
ووٚن ہیٚچھوٕ "Ranges" زن متعلق۔	04:03
تُہۍ ہیکِوٕ اَکِس سپریڈ شیٹس منٛز سیلن ہنٛز رینج مُقرر کٔرِتھ، تہٕ یہِ ہیکو اکہِ ڈیٹابیسٕک پأٹھۍ استعمال کٔرِتھ۔	04:06
اتھ ڈیٹابیسس منٛز چھےٚ پرٛتھ روا کہِ ڈیٹابیس ریکارڈٕ مُطأبِق آسان تہٕ	04:12
رووس منٛز چھےٚ پرٛتھ سیل اکہِ ڈیٹابیس فیلڈٕ مُطأبِق آسان۔	04:17
تُہۍ ہیکِوٕ اتھ رینجس ترتیب، درجہ بندی، تلاش، تہٕ حِساب کٔرِتھ، یتھ پأٹھۍ تُہۍ کُنہِ تہِ ڈیٹابیسس منٛز چھِو کران۔	04:22
"Personal-Finance-Tracker.ods" ہس منٛز کٔرِو ڈیٹا مُقرر تہٕ ڈیٹا کٔرِو سارٹ۔	04:30
سارِوۍ برٛونٛٹھ، یم چیز اسہِ ڈیٹابیسس منٛز گژھن تم کٔرِو مُنتخب۔	04:38
ہیڈنگ یعنی عنوان "SN" پیٹھ Account لٹس تام کٔرِو تمام ڈیٹا یِکوٹہٕ مُنتخب۔ اسہِ چھُ گوڈے ہیٚچھمُت زِ ڈیٹا کتھ کٔنۍ کرَو مُنتخب۔	04:43
ووٚنۍ دِیِوۍ پننِس ڈیٹابیسس ناو۔	04:53
مینو بارس منٛز کٔرِو "Data" ہس پیٹھ کلِک تہٕ پتہٕ کٔرِو "Define Range" جس پیٹھ کلِک۔	04:56
"Name" فیلڈس منٛز کٔرِو "dtbs" ٹایپ، یُس زن ڈیٹابیسٕک شارٹ فارم چھُ۔	05:02
"OK" ہس پیٹھ کٔرِو کلِک۔	05:08
دُبارٕ کٔرِو مینو بارس منٛز، "Data" تہٕ "Select Range" جس پیٹھ کلِک۔	05:10
نوٹ کٔرِو، "Select Database Range" ڈایلاگ باکس چھُ ظاہر گژھان، اتھ منٛز چھُ ڈیٹابیس باپتھ "dtbs" ناو درج۔	05:15

05:24	"OK"ہس پٮ۪ٹھ کٔرِو کلِک ۔
05:27	وۄنۍ کٔرِو اتھ ڈیٹابیسس منٛز ڈیٹا سارٹ ۔
05:31	مینوبارس منٛز کٔرِو،"Data" تہٕ "Sort"ٹس پٮ۪ٹھ کلِک ۔
05:35	Sort ڈایلاگ باکس، یُس ظٲہر چھُ گژھان، اتھ منٛز کٔرِو "Sort by" فیلڈس پٮ۪ٹھ کلِک تہٕ "SN" کٔرِو مُنتخب ۔
05:42	وۄنۍ کٔرِوٕ چھنہِ طرفہٕ "Descending" مُنتخب ۔
05:47	گوڈٕنِکس "Then by" فیلڈس بوٚنہٕ کنہِ کٔرِو ڈراپ ڈاوُنس پٮ۪ٹھ کلِک تہٕ "Cost" کٔرِو مُنتخب ۔
05:54	دُبارٕ کٔرِوٕ چھنہِ طرفہٕ "Descending" مُنتخب ۔
05:58	دوٚیِمس "Then by" فیلڈس بوٚنہٕ کنہِ کٔرِو ڈراپ ڈاوُنس پٮ۪ٹھ کلِک، "Spent" کٔرِو مُنتخب تہٕ بیٚیہِ کٔرِو "Descending" مُنتخب ۔
06:07	"OK"ہس پٮ۪ٹھ کٔرِو کلِک ۔
06:09	عنوان "SN" نس تحت چھُ ڈیٹا، "Descending" یعنی نزوٗلی ترتیبہِ منٛز سارٹ گومُت ۔
06:15	ییتھے پٲٹھۍ ہیٚکوٚ اَسۍ ڈیٹابیسس منٛز باقی آپریشن تہِ کٔرِتھ ۔
06:21	سارٹ انڈو کرنہٕ خٲطرٕ، دبٲوِو CTRL + Z تہٕ اسہِ چھُ اصلی ڈیٹا میلان ۔
06:28	وۄنۍ ہیٚچھو زِ ایکسلس منٛز کِتھ کٕنۍ کرَو "Subtotal" آپشنُک استعمال ۔
06:34	"Subtotal" آپشن چھُ تُہنٛدِ پسندٕ کہ mathematical فنکشنن ہُند استعمال کٔرِتھ، مُختلف عنوانن اندر ڈیٹا کِس grand total لس حِساب کران ۔
06:43	عنوان "Cost" ٹس تحت کٔرِو ڈیٹا ہُک سب-ٹوٹل معلوٗم ۔
06:49	سارٕوی گوڈٕ کٔرِو، رونمبر 8 ٹٕچ اینٹری ختم ۔
06:53	SN پٮ۪ٹھہٕ ACCOUNT ٹس تام کٔرِو سوروی ڈیٹا یِکوٹہٕ مُنتخب ۔
06:59	وۄنۍ کٔرِو مینو بارٕ منٛز، "Data" تہٕ "Subtotals" لس پٮ۪ٹھ کلِک ۔
07:04	Subtotals ڈایلاگ باکس چھُ ظٲہر گژھان، اتھ منٛز کٔرِو "Group by" فیلڈٕ منٛز "SN" مُنتخب ۔
07:11	یہِ چھُ ڈیٹا ہس، Serial Number کہِ حسابہٕ درجہٕ بندی کران ۔
07:15	وۄنۍ کٔرِو "Calculate subtotals for" فیلڈس منٛز "Cost" آپشنس پٮ۪ٹھ کلِک ۔
07:21	یہِ کرِ اتھ اندر تمام entries زن ہُنٛد ٹوٹل یعنی یِمن سارِنٕی جوٗڑِتھ حِساب ۔

07:26	"Use function" فیلڈس بوٕنہٕ کنہِ کٔرِو"SUM"مُنتخب، تہٕ "OK" بٹنس پٹھ کٔرِو کلِک۔
07:33	نوٹ کٔرِو زِ"Costs"عنوانس تحت چھُ entries زن ہُنٛد "Grand total"سپر یڈشیٹس پٹھ ظاہر گژھان۔
07:41	ییٚتھن چھِ شیٖٹ کِس کھوورِس طرفس کُن ترٛےٚ نٔوۍ ٹیب"2" "1"تہٕ"3"
07:47	یِم ٹیب چھِ ڈیٹاہس ترٛےٚ الگ-الگ وِیو دِوان۔
07:52	ٹیب1 نس پٹھ کٔرِو کلِک۔
07:54	نوٹ کٔرِو، زِ "Costs"اندر چھُ ڈیٹا ہُک صرف grand total ظاہر گژھان۔
08:00	ٹیب"2"وس پٹھ کٔرِو کلِک۔
08:02	"Costs"منٛز چھُ ڈیٹا تہٕ سٟتی grand total ظاہر گژھان۔
08:08	ووٚنۍ کٔرِو ٹیب"3"ہس پٹھ کلِک۔
08:11	اسہِ چھُ "Costs" اندر ڈیٹا کِس grand totalلس ہیٚتھ شیٖٹُک تفصیلی وِیو میلان۔
08:18	یہِ فایلہِ کٔرِو بند۔
08:21	تبدیلین Saveیا Discard کرنہٕ باپتھ چھُ زانکٲری ہیٚتھ اکھ ڈایلاگ باکس ظاہر گژھان۔
08:26	Discardڈس پٹھ کٔرِو کلِک۔
08:28	ووٚنۍ کھولِو یہِ فایل دُبارٕ۔
08:31	ووٚنۍ ہیٚچھو لبرےآفس کیلکس منٛز "Validity" آپشنس مُتعلق۔
08:37	"Validity" آپشن چھُ سپر یڈشیٹس منٛز ڈیٹاہچ توثیق کران۔
08:41	یہٕ ہیٚکو سپر یڈشیٹس منٛز مُنتخب سیلن باپتھ "Validation rules" مُقرر کرنہٕ سٟتۍ کٔرِتھ۔
08:49	مثالِ پأٹھۍ،"Personal-Finance-Tracker.ods"فایلہِ منٛز ہیٚکو أسۍ ویلڈیشنُک استعمال کران چیزن ہِنٛد قیمتُک پٕچھ ادأیگی کِس طریقس وضاحت کٔرِتھ۔
08:59	ووٚنۍ کٔرِو عنوان"Date"تہٕ تمیُک مواد ڈلیٖٹ۔
09:04	عنوان"Received"ہس بٕرٛونٛٹھ دِیوۍ "Mode of Payment"باپتھ عنوان"MOP"
09:12	عنوان"MOP"پِس بوٕنہٕ کنہِ،عنوان"Items"ہس منٛز ڈیٹا entries زن خاطرٕ، mode of payments ظاہر کرنہٕ باپتھ ہیٚکو سیلن ہُنٛد استعمال کٔرِتھ۔
09:21	تِم چھِ،"Salary"،"Electricity Bills"تہٕ بییہٕ تہٕ باقی اجزا۔

09:27	وۄنۍ کٔرِ وعنوان "MOP" ہس ٹھیک بوٚنہٕ کنہِ خاۓلی سیلہِ پٮ۪ٹھ کلِک ۔
09:33	اتھ منٛز آسہِ جُز "Salary" ہُنٛد موڈ آف پیمینٹ ۔
09:38	وۄنۍ کٔرِ و مینو بارس منٛز "Data" تہٕ "Validity" پٮ۪ٹھ کلِک ۔
09:43	"Validity" ڈایلاگ باکس چھُ ظاۓہر گژھان ۔
09:47	"Criteria" ٹیبس پٮ۪ٹھ کٔرِ وکلِک ۔
09:50	"Allow" فیلڈ ڈراپ-ڈاوٗنس پٮ۪ٹھہٕ کٔرِ و "List" لِٹس پٮ۪ٹھ کلِک ۔
09:55	"Entries" باکس چھُ پاپ اپ گژھان ۔
09:58	مُنتخب سیلہٕ ویلڈیٹ کرنس پٮ۪ٹھ یم آپشن ظاۓہر گژھان چھِ تمہٕ کٔرِ ودرج ۔
10:05	گوڈٕنِکس موڈ آف پیمینٹ باپتھ کٔرِ و "In Cash" ٹایپ، تہٕ پتہٕ دباۓوِو کی بورڈٕ ستۍ "Enter" کی ۔
10:13	امہِ پتہٕ کٔرِ و بیٚیس موڈ آف پیمینٹ باپتھ "Demand Draft" ٹایپ ۔
10:19	OK بٹنس پٮ۪ٹھ کٔرِ وکلِک ۔
10:21	مُنتخب سیلہٕ چھےٚ ویلڈیٹ گاۓمژٕ ۔
10:25	وۄنۍ کٔرِ و ستۍ ظاۓہر گژھن وأٔلِس، ڈاون اریوس پٮ۪ٹھ کلِک ۔
10:30	کِیاہ تُہۍ چھِو آپشنن ہٕنٛکان وُچھِتھ، یم اسہِ "Entries" باکسس منٛز موڈ آف پیمینٹ بدلہٕ درج چھےٚ کرمژٕ؟
10:36	بٔنِمبن سیلن ویلڈیٹ کرنہٕ باپتھ، کٔرِ وساروٕی گوڈٕ ٹول بارس منٛز "Format Paintbrush" آپشنس پٮ۪ٹھ کلِک ۔
10:43	پتہٕ کٔرِ وویلڈیٹیڈ سیلہِ بوٚنہٕ کنہِ، سیلن، کھوورِ طرفُک ماوس بٹن دباۓوِتھ تہٕ سیلن پٮ۪ٹھ ڈریگ کٔرِتھ یم مُنتخب ۔
10:53	وۄنۍ ترٛاۓوِو ماوس بٹن یِیلہٕ ۔
10:57	تمام مُنتخب سیلہٕ چھےٚ تِتھےٚ پأٹھۍ ویلڈیٹ گاۓمژٕ ۔
11:09	وۄنۍ کٔرِ وعنوان "MOP" ہس بوٚنہٕ کنہ سیلہِ پٮ۪ٹھ کلِک تہٕ پتہٕ کٔرِ و ڈاوٗن اریوس پٮ۪ٹھ کلِک ۔
11:17	موڈ آف پیمینٹُک دوٚشوے آپشن چھِ ظاۓہر گژھان ۔
11:21	"In Cash" آپشن کٔرِ و مُنتخب ۔
11:25	تِتھےٚ پأٹھۍ، ہیٚکوٕی تُہۍ کرنہٕ آمتین موڈ آف پیمینٹن مُطاۓبق پزٕ بتھ ویلڈیٹیڈ سیلہِ منٛز "Cash" یا "Demand Draft" مُنتخب کٔرِتھ ۔
11:36	أتھ ستۍ وأتۍ أسی لبرے آفس کیلکس پٮ۪ٹھ مبنی سپوکن ٹیوٹوریلکس اِختتامس پٮ۪ٹھ ۔

مُختصرٕ ہیٚو چھاسہِ زِ کتھ کٔنی کرَو: پاس ورڈٕ ستیٖ اکہِ سپر یڈ شیٖٹ حفاظت، تہٕ کتھ کٔنی کرَو پاس ورڈٕ ستیٖ اکس سپر یڈشیٖٹس منٛز اکہِ کُنی شیٖٹ یا اکہِ شیٖٹ حفاظت۔ کتھ کٔنی کرَو ڈیٹا بیس باپتھ رینج مُقرر، کتھ کٔنی کرَو سب-ٹوٹل آپشنگ استعمال۔ سیلہٕ کتھ کٔنی کرَو ویلڈیٹ۔	11:42
درج ذیل لنکس پیٹھ دستیاب ویڈیوٗ چھِو ۔	12:01
یہِ چھُ سپوکن ٹیوٹوریل پروجیکٹُک خلاصہٕ کران۔	12:07
اگر توہہِ اصل بینڈ وِڈتھ چھُنہٕ تیلہِ ہیٚکِو تُہی یہِ ڈاوُن لوڈ کٔرِتھ تہٕ وُچھِتھ۔	12:07
اِسپوٚکن ٹیوٹوریل پروجیکٹ ٹیم،	12:11
چھُ اِسپوٚکن ٹوریلہٕ استعمال کٔرِتھ ؤرکشاپ منعقد کران۔	12:13
تہِ آن لاین اِمتحانس منٛز پاس گژھن والین چھےٚ سنَد یِوان دِنہٕ۔	12:17
مزید زانکٲری باپتھ کٔرِو contact@spoken-tutorial.org پیٹھ رآبطہٕ۔	12:20
اِسپوٚکن ٹیوٹوریل چھُ ٹاک ٹوٗ آی اے ٹیچر پروجیکٹُک حِصہٕ۔	12:27
یتھ حکوٗمتہِ ہندکہِ وزارت برایہِ اِنسانی وسائل وترقی چہِ قومی تعلیمی مِشنن بذریعہِ آیٔ سی ٹی (ICT) حمایتھ کٔرمٕژ چھےٚ۔	12:31
مزید زانکٲری چھےٚ یتھ لنکس پیٹھ دستیاب۔ http://spoken-tutorial.org/NMEICT-Intro.	12:39
یہِ ٹوریلُک ترجمہٕ تہٕ صدابندی چھےٚ مےٚ یعنی وجاہت احمدن کٔرمٕژ۔ اسہِ ستیٖ شریک روزنہٕ باپتھ سبٹھاہ شُکریہ۔	12:50